

**DODATEK Č. 5**  
**KE SMLOUVĚ O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB ZE DNE 17.9.2015**

**Smluvní strany:**

1. Město Roudnice nad Labem  
se sídlem Karlovo náměstí 21, 413 01 Roudnice nad Labem  
IČ: 00264334  
DIČ: CZ00264334  
zastoupené: Ing. Františkem Padělkem, starostou  
(dále také jen „**objednatel**“)

**a**

2. **Jazyková škola Link s.r.o. (ve Smlouvě pod původním názvem LLS - Link Language School, s.r.o.)**  
se sídlem Purkyňovo náměstí 1400, 413 01 Roudnice nad Labem  
IČ: 27587142  
DIČ: CZ27587142  
zastoupená: Janem Škvárou, jednatelem  
e-mail: [REDACTED]  
telefon: [REDACTED]  
(dále také jen „**poskytovatel**“)

**Článek I.**  
**Změna článku IV. smlouvy o poskytování služeb**

1. Smluvní strany se dohodly na úpravě cenových podmínek Smlouvy o poskytování služeb poskytovatelem objednateli, spočívající ve výuce anglického a německého jazyka, a to v rámci kurzu a individuálních hodin ze dne 17.9.2015, ve znění Dodatku č. 1, Dodatku č. 2, Dodatku č. 3 a Dodatku č. 4 (dále jen „**Smlouva**“).

2. Důvodem úpravy cenových podmínek plnění Smlouvy je skutečnost, že ode dne 23.08.2022, kdy byl uzavřen Dodatek č. 4 ke Smlouvě upravující cenové podmínky plnění, došlo k výraznému růstu mzdových nákladů a ostatních nákladů, jejichž vynaložení je třeba k zajištění kvalitní jazykové výuky. Smluvní strany se dohodly na změně ustanovení čl. IV. odst. 1 Smlouvy, tak, Čl. IV. odst. 1 Smlouvy tak nově zní:

*„Poskytovateli za řádné plnění této smlouvy náleží odpovídající cena služby. Cena poskytnuté služby je stanovena jako cena maximální při řádném plnění této smlouvy po sjednanou dobu trvání této smlouvy, kterou není možné, s výjimkou případů uvedených v čl. IV. odst. 9. této smlouvy, měnit.*

*Cena za jednu vyučovací hodinu v rámci kurzu anglického jazyka (v délce 60 minut) činí:*

- a) *cena bez DPH: 600,- Kč za každou vyučovací hodinu výuky;*
- b) *DPH (21 %): 126,- Kč;*
- c) *cena včetně DPH: 726,- Kč za každou vyučovací hodinu výuky;*

*Cena za jednu vyučovací hodinu individuální hodiny anglického jazyka (v délce 60 minut) činí:*

- d) *cena bez DPH 600,- Kč za každou vyučovací hodinu výuky;*
- e) *DPH (21 %): 126,- Kč;*
- f) *cena včetně DPH: 726,- Kč za každou vyučovací hodinu výuky;*

*Cena za jednu vyučovací hodinu v rámci kurzu německého jazyka (v délce 60 minut) činí:*

- g) *cena bez DPH: 600,- Kč za každou vyučovací hodinu výuky;*
- h) *DPH (21 %): 126,- Kč;*
- i) *cena včetně DPH: 726,- Kč za každou vyučovací hodinu výuky;*

*Cena za jednu vyučovací hodinu individuální hodiny německého jazyka (v délce 60 minut) činí:*

- j) *cena bez DPH 600,- Kč za každou vyučovací hodinu výuky;*
- k) *DPH (21 %): 126,- Kč;*
- l) *cena včetně DPH: 726,- Kč za každou vyučovací hodinu výuky;*

*(dále jen „cena“).*

3. Úprava cen dle předchozího odstavce bude platná od 01.09.2023.
4. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají tímto dodatkem nedotčena.

## **Článek II. Závěrečná ustanovení**

1. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou stejnopisech.
2. Smluvní strany prohlašují a svými podpisy tohoto dodatku stvrzují, že tento je určitým projevem jejich svobodné a vážné vůle a nebyl uzavřen v tísni a za nápadně nevýhodných podmínek.
3. Město Roudnice nad Labem osvědčuje touto doložkou ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, že ohledně této smlouvy byly splněny všechny zákonné podmínky, jimiž zákon č.128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, podmiňuje platnost právního jednání obce. Tento dodatek byl schválen usnesením Rady města Roudnice nad Labem dne 09.08.2023, č. usnesení 369/2023.

4. Tento Dodatek č. 5 nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

V Roudnici nad Labem dne.....

V Roudnici nad Labem dne.....

Objednatel:

Poskytovatel:

.....  
Ing. František Padělek  
Starosta města Roudnice nad Labem

.....  
Jan Škvára, jednatel  
Jazyková škola Link s.r.o.